
**CONVENIO INDIVIDUAL DE FINANCIAMIENTO NO REEMBOLSABLE DE
INVERSIÓN DEL FONDO MESOAMERICANO DE SALUD
GRT/HE-12982-ES
GRT/HE-12983-ES**

entre la

REPÚBLICA DE EL SALVADOR

y el

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
en su calidad de administrador del Fondo Mesoamericano de Salud

Iniciativa Salud Mesoamérica 2015-El Salvador
Primer proyecto individual

10 de enero de 2012

ESTIPULACIONES ESPECIALES

INTRODUCCIÓN

Partes, Objeto, Elementos Integrantes y Organismo Ejecutor

1. PARTES Y OBJETO DEL CONVENIO

CONVENIO celebrado el día 10 de enero de 2012 entre la REPÚBLICA DE EL SALVADOR, en adelante denominado el “Beneficiario”, y el BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, en adelante denominado el “Banco”, actuando en su calidad de administrador del Fondo Mesoamericano de Salud, en adelante denominado el “Fondo”, para cooperar en la ejecución de un proyecto para reducir la morbilidad y mortalidad materna e infantil en 14 de los municipios más pobres del país a través del fortalecimiento del primer nivel de atención en concordancia con la reforma del sector salud que impulsa el Ministerio de Salud de El Salvador (MINSAL), en adelante denominado “el Proyecto”. El Proyecto corresponde a la Primera Operación Individual del Programa Salud Mesoamérica 2015-El Salvador. En el Anexo I se detallan los aspectos más relevantes del Proyecto.

Este Convenio se celebra en virtud de la Propuesta para la creación del Fondo Mesoamericano de Salud y sus términos y condiciones de agosto de 2009, así como del Convenio Marco de Financiamiento No Reembolsable del Fondo Mesoamericano de Salud suscrito entre el Beneficiario y el Banco, el 10 de enero de 2012.

2. ELEMENTOS INTEGRANTES DEL CONVENIO Y REFERENCIA A LAS NORMAS GENERALES

(a) Este Convenio está integrado por estas Estipulaciones Especiales y el Anexo I, que se agregan. Si alguna disposición de las Estipulaciones Especiales o del Anexo I de este Convenio no guardare consonancia o estuviere en contradicción con el Convenio Marco de Financiamiento No Reembolsable del Fondo Mesoamericano de Salud, prevalecerá lo previsto en este Convenio. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Estipulaciones Especiales o del Anexo I de este Convenio, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

(b) Este Convenio se celebra en desarrollo del Convenio Marco a que se refiere la primera parte de la Introducción de estas estipulaciones. Las Normas Generales del Convenio Marco referido se aplicarán a este Convenio. En dichas Normas Generales se establecen en detalle las disposiciones de procedimiento relativas a la aplicación de las cláusulas sobre desembolsos, así como otras disposiciones relacionadas con la ejecución del Proyecto. Las Normas Generales incluyen también definiciones de carácter general.

3. ORGANISMO EJECUTOR

Las Partes convienen en que la ejecución del Proyecto y la utilización de los recursos de la Contribución serán llevadas a cabo en su totalidad por el Beneficiario por intermedio de su Ministerio de Salud, en adelante el “Organismo Ejecutor” o “MINSAL”.

CAPÍTULO I

Costo, Financiamiento No Reembolsable y Aporte Local

CLÁUSULA 1.01. Costo del Proyecto. El costo total del Proyecto se estima en el equivalente de nueve millones setecientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$9.750.000). Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante el término “dólares” significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

CLÁUSULA 1.02. Monto del Financiamiento No Reembolsable. En los términos de este Convenio, el Banco se compromete a otorgar al Beneficiario, y éste acepta, un financiamiento no reembolsable con cargo a los recursos del Fondo Mesoamericano de Salud, hasta por una suma de seis millones quinientos mil dólares (US\$6.500.000) que formen parte de dichos recursos. Dichos recursos corresponden a: (a) hasta el equivalente de cuatro millones ochocientos setenta y cinco mil dólares (US\$4.875.000) correspondientes al Tramo de Inversión; y (b) el equivalente de un millón seiscientos veinte y cinco mil dólares (US\$1.625.000) correspondientes al Tramo de Desempeño.

CLÁUSULA 1.03. Aporte Local. (a) El Aporte local del Beneficiario se estima en tres millones doscientos cincuenta mil dólares (US\$3.250.000). El Banco reconocerá como Aporte Local al Proyecto, el gasto que el MINSAL ejecute o comprometa para el primer nivel de atención en los municipios seleccionados, con cargo a la asignación en el Presupuesto General del Estado de los años 2011, 2012, y subsiguientes, dentro del período de desembolso si fuese necesario, destinado al financiamiento de la reforma del sector salud en esos municipios y que corresponda a las categorías de gasto señaladas en el Cuadro de Costos del Proyecto. Dichos gastos deben haberse efectuado o comprometido a partir del inicio del segundo Semestre del año 2011.

(b) Para el año 2012 o años subsiguientes, si fuese el caso, dentro de los primeros sesenta (60) Días del año correspondiente, el Beneficiario, por medio del MINSAL, deberá presentar al Banco evidencia de la asignación presupuestaria para financiar la reforma del sector salud en el primer nivel de atención en los municipios seleccionados, salvo que el Aporte Local para el año correspondiente se financie con el préstamo BID 2347/OC-ES, en cuyo caso no será necesario presentar dicha evidencia.

CAPÍTULO II

Desembolsos

CLÁUSULA 2.01. Moneda y formas de desembolso y uso de la Contribución. (a) El monto de la Contribución se desembolsará en dólares que formen parte de los recursos del Fondo.

(b) Los recursos de la Contribución se desembolsarán de la siguiente manera: (i) mediante Anticipos, a efecto del Tramo de Inversión; y (ii) mediante un desembolso en un solo tramo a efecto del Tramo de Desempeño.

(c) Los bienes y servicios financiados por la Contribución como parte del Tramo de Inversión deberán ser originarios de los países miembros del Banco y adquirirse de acuerdo con los procedimientos previstos en este Convenio.

(d) Los recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Desempeño deberán ser utilizados por el Organismo Ejecutor en intervenciones generales relacionadas con el mejoramiento de la salud y no podrán ser utilizados para la adquisición de los bienes excluidos, a los que se refiere la Cláusula 7.2 de las Normas Generales del Convenio Marco.

CLÁUSULA 2.02. Condiciones especiales previas al primer desembolso del Tramo de Inversión. El primer desembolso de los recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Inversión está condicionado a que se cumplan, a satisfacción del Banco, además de las condiciones previas estipuladas en el Artículo 3.1 de las Normas Generales del Convenio Marco, el siguiente requisito:

(a) Que se haya aprobado y se encuentre en vigencia el Manual de Operaciones del Proyecto, en los términos previamente acordados con el Banco.

CLÁUSULA 2.03. Condiciones especiales previas al desembolso del Tramo de Desempeño. (a) El Banco solo realizará el desembolso de los recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Desempeño luego de que se hayan cumplido, a satisfacción del Banco, las condiciones previas estipuladas en el Artículo 3.1 de las Normas Generales del Convenio Marco y:

- (i) se hayan alcanzado las metas establecidas en el Marco de Desempeño para la Primera Operación Individual, que se adjunta como Anexo I del Convenio Marco en relación con: (i) número de ECOS familiares y Especializados conformados; (ii) número de familias adscritas a ECOS familiares; (iii) número de unidades comunitarias de salud que cuentan con los insumos necesarios para la atención prenatal; (iv) número de unidades comunitarias de salud con abastecimiento de métodos modernos de planificación familiar; (v) número de unidades comunitarias de salud que cuentan con los insumos necesarios para la atención infantil; (vi) número de unidades comunitarias de salud familiar que cuentan con refrigerador o caja fría para la conservación adecuada de vacunas; (vii) porcentaje

de mujeres embarazadas inscritas en el registro prenatal que tuvieron un control prenatal realizado por médico o enfermera antes de las 12 semanas de embarazo; (viii) porcentaje de niños menores de 1 año inscritos en el sistema que han sido inscritos antes de los 8 días de nacidos;

- (ii) que se haya realizado un diagnóstico para determinar la conveniencia de incluir la distribución de micronutrientes en polvo en niños de 6 a 23 meses dentro de los protocolos de atención y, de concluirse conveniente, contar con una propuesta para modificar la política nacional en ese sentido.
- (iii) que se haya incluido en la norma de salud el tratamiento con 20mg. de zinc por 10 a 14 días en cada episodio de diarrea para niños menores a 5 años.

(b) Las metas para cada uno de los indicadores a que se refiere esta Cláusula y el Marco de Desempeño podrán ser ajustados con base en la primera encuesta descrita en el párrafo siguiente.

(c) Para efectos de evaluar el cumplimiento de las metas se seguirá lo previsto en la Cláusula 2.4 y 2.5 del Convenio Marco. El mecanismo de medición independiente, a que se refieren las Cláusulas 2.4 y 3.5 del Convenio Marco corresponde a encuestas independientes realizadas en una muestra aleatoria y representativa de la población beneficiaria que habita en hogares pertenecientes al área geográfica beneficiaria en los municipios en que interviene el Proyecto y de las unidades de salud de dicha área geográfica. Las encuestas se llevarán a cabo: (i) al momento de inicio de las actividades correspondientes a la Operación Individual con el objeto de establecer la línea de base; y (ii) a los catorce (14) meses contados a partir del día en que se declare la elegibilidad para desembolsos de la Contribución correspondiente al Tramo de Inversión.

CLÁUSULA 2.04. Reembolso de gastos con cargo a la Contribución. Con la aceptación del Banco, se podrán utilizar recursos de la Contribución para reembolsar gastos efectuados o financiar los que se efectúen en el Programa a partir del 1 de noviembre de 2011 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este mismo Convenio.

CLÁUSULA 2.05. Plazos de desembolso de la Contribución. El plazo para finalizar los desembolsos será de dieciocho (18) meses, contado a partir de la fecha en que el Banco declare elegible para desembolsos los recursos de la Contribución.

CLÁUSULA 2.06. Condiciones Especiales de Ejecución. El Beneficiario se compromete a:

(a) Ejecutar, por intermedio de Organismo Ejecutor, el Proyecto utilizando como instrumento de monitoreo los indicadores que constan en la Matriz de Resultados. Los cambios en la Matriz de Resultados que se produzcan durante la ejecución del Proyecto, deberán ser aprobados por el Banco.

(b) Notificar, por intermedio del Organismo Ejecutor, al Banco cuando considere que no será posible alcanzar las metas acordadas en el Marco de Desempeño.

(c) Remitir anualmente hasta dos (2) años después del desembolso del Tramo de Desempeño, por intermedio del Organismo Ejecutor: (i) el reporte de gasto del Ministerio de Salud que identifique los recursos correspondientes del Tramo de Desempeño; (ii) el gasto ejecutado en primer nivel de atención.

CLÁUSULA 2.07. Tipo de cambio. Para efectos de lo estipulado en la Cláusula 4.2 (b) de las Normas Generales del Convenio Marco, las Partes acuerdan que el tipo de cambio aplicable será el indicado en el inciso (b)(B) de dicha Cláusula.

CAPÍTULO III

CLÁUSULA 3.01. Adquisición de bienes y obras. La adquisición de bienes y obras financiadas con recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Inversión se llevarán a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2349-9 (“Políticas para la Adquisición de Bienes y Obras financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de marzo de 2011 o sus modificaciones (en adelante denominado las “Políticas de Adquisiciones”), que el Beneficiario declara conocer, y por las siguientes disposiciones:

(a) Licitación pública internacional: Salvo que el inciso (b) de esta Cláusula establezca lo contrario, los bienes y obras deberán ser adquiridos de conformidad con las disposiciones de la Sección II de las Políticas de Adquisiciones. Las disposiciones de los párrafos 2.55 y 2.56, y del Apéndice 2 de dichas Políticas, sobre margen de preferencia doméstica en la comparación de ofertas, se aplicarán a los bienes fabricados en el territorio del Beneficiario.

(b) Otros procedimientos de adquisiciones: Los siguientes métodos de adquisición podrán ser utilizados para la adquisición de los bienes y las obras del Programa, siempre que el Banco acuerde que dichos métodos reúnen los requisitos establecidos en las disposiciones de la Sección III de las Políticas de Adquisiciones:

- (i) Licitación Pública Nacional, para bienes cuyo costo estimado sea menor al equivalente de doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000) por contrato y obras cuyo costo estimado sea menor al equivalente de cinco millones de dólares (US\$5.000.000) por contrato, de conformidad con lo previsto en los párrafos 3.3 y 3.4 de dichas Políticas, siempre y cuando se apliquen las siguientes disposiciones:
 - (1) El Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, no establecerá restricciones a la participación de personas naturales (físicas) y/o jurídicas ni a la adquisición de bienes provenientes de países miembros del Banco. Tampoco se establecerán: (A) porcentajes de bienes o servicios de origen local que deban ser incluidos como requisito obligatorio en los documentos de licitación; y (B) márgenes de preferencia nacional.

- (2) El Beneficiario se compromete a acordar, por intermedio del Organismo Ejecutor, con el Banco el documento o documentos de licitación que se propone utilizar en las Licitaciones Públicas Nacionales para la adquisición de obras y de bienes financiados por el Banco.
- (3) Con relación a las observaciones o aclaraciones que efectúen o solicitasen por escrito los interesados acerca del documento o de los documentos de licitación, el Beneficiario se compromete a indicar, por intermedio del Organismo Ejecutor en las disposiciones pertinentes de dichas bases, que la entidad encargada de contestar dichas consultas deberá hacerlo enviando la respuesta a todos los que adquirieron los documentos de licitación. Esta respuesta incluirá una descripción de las observaciones o solicitudes de aclaraciones que se hubiesen efectuado y la entidad mantendrá en reserva el nombre del o de los interesados que formularon las observaciones o aclaraciones. De existir modificaciones a los documentos y, si fuese necesario, se ampliará el plazo para presentación de ofertas por un período lo suficientemente amplio para permitir que los oferentes puedan tener en cuenta las modificaciones al preparar sus ofertas.
- (4) El Beneficiario se compromete a diferenciar, por intermedio del Organismo Ejecutor, que en los documentos de licitación distingan entre errores u omisiones subsanables y los que no lo son, con relación a cualquier aspecto de las ofertas. No deberá descalificarse automáticamente a un oferente por no haber presentado la información completa, ya sea por omisión involuntaria o porque el requisito no estaba establecido con claridad en las bases. Siempre que se trate de errores u omisiones de naturaleza subsanable generalmente por tratarse de cuestiones relacionadas con constatación de datos, información de tipo histórico o aspectos que no afecten el principio de que las ofertas deben ajustarse substancialmente a lo establecido en las bases de la licitación, el Beneficiario, actuando por intermedio del Organismo Ejecutor deberá permitir que, en un plazo razonable, el interesado proporcione la información faltante o corrija el error subsanable. El no firmar una oferta o la no presentación de una garantía requerida, serán consideradas omisiones no subsanables. Tampoco se permitirá que la corrección de errores u omisiones sea utilizada para alterar la sustancia de una oferta o para mejorarla.
- (5) El Beneficiario se compromete a establecer, por intermedio del Organismo Ejecutor, que el plazo para presentación de ofertas en los casos de la Licitación Pública Nacional para la adquisición de

obras y de bienes será por lo menos de treinta (30) días calendario, con anterioridad a la fecha fijada para la apertura de las ofertas.

- (6) El Beneficiario se compromete a aceptar, por intermedio del Organismo Ejecutor, con relación a los tipos de las garantías de mantenimiento de ofertas, cumplimiento de contrato y por buena inversión de anticipo, entre otros, los siguientes: garantía pagadera a la vista, carta de crédito irrevocable y cheque de caja o certificado. En cuanto a los porcentajes de las garantías, éstos no podrán exceder en ningún caso los siguientes máximos: (I) para obras, la garantía de sostenimiento de oferta no excederá del 3% del valor del contrato; y la de cumplimiento de contrato, en el caso de garantías bancarias será de entre el 5% y el 10% del valor del contrato; y en el caso de bonos de cumplimiento emitidos por una compañía de seguros, la garantía será de hasta el 30% del valor del contrato; y (II) para bienes, la garantía de sostenimiento de oferta será de entre el 2% y el 5% del valor estimado en el presupuesto oficial; y la garantía de cumplimiento de contrato, será de entre el 5% y el 10% del valor del contrato. Las garantías deberán ser emitidas por una entidad de prestigio de un país elegible. Cuando sean emitidas por bancos o instituciones extranjeros, a elección del oferente: (A) podrá ser emitida por un banco con sede en El Salvador o, (B) con el consentimiento del Beneficiario, actuando por intermedio del Organismo Ejecutor, directamente por un banco extranjero de país miembro del Banco aceptable al Beneficiario, representado por el Organismo Ejecutor. En todos los casos las garantías deberán ser aceptables al Beneficiario, quien actuando por intermedio del Organismo Ejecutor, no podrá irrazonablemente negar su aceptación.
- (7) El Beneficiario se compromete a llevar a cabo, por intermedio del Organismo Ejecutor, el proceso de evaluación de las ofertas, sus etapas, los factores a evaluarse, y la adjudicación de conformidad con lo indicado en los párrafos 2.48 al 2.54 y 2.58 al 2.60 de las Políticas de Adquisiciones.
- (ii) Comparación de Precios, para bienes cuyo costo estimado sea menor al equivalente de cincuenta mil dólares (US\$50.000) por contrato, y para obras cuyo costo estimado sea menor al equivalente de trescientos cincuenta mil dólares (US\$350.000) por contrato, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3.5 de dichas Políticas.

(c) Otras obligaciones en materia de adquisiciones. El Beneficiario se compromete a llevar a cabo, por intermedio del Organismo Ejecutor, la adquisición de los bienes y las obras de conformidad con los planos generales, las especificaciones técnicas, sociales y ambientales, los presupuestos y los demás documentos requeridos para la adquisición o la construcción y en su

caso, las bases específicas y demás documentos necesarios para el llamado de precalificación o de una licitación; y en el caso de obras, a obtener con relación a los inmuebles donde se construirán las obras del Proyecto, antes de la iniciación de las obras, la posesión legal, las servidumbres, licencias ambientales u otros derechos necesarios para iniciar las obras, así como los derechos sobre las aguas que se requieran para la obra de que se trate.

(d) Revisión por el Banco de las decisiones en materia de adquisiciones:

- (i) Planificación de las Adquisiciones: Antes de que pueda efectuarse cualquier llamado de precalificación o de licitación, según sea del caso, para la adjudicación de un contrato, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco, mediante la introducción en el sistema de ejecución y seguimiento del plan de adquisiciones, el Plan de Adquisiciones propuesto para el Proyecto, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones.
- (ii) Para los propósitos de informar al Banco sobre el progreso y avance de las adquisiciones del Proyecto, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, se compromete a: (1) mantener actualizada la información contenida en el sistema de ejecución y seguimiento del Plan de Adquisiciones aprobado por el Banco para el Proyecto; y (2) revisar el Plan de Adquisiciones aprobado por el Banco, trimestralmente o según las necesidades del Proyecto, durante su ejecución, y cada versión revisada será sometida a la revisión y aprobación del Banco, mediante la introducción en el sistema de ejecución y seguimiento del Plan de Adquisiciones, de la información actualizada. La adquisición de los bienes y obras deberán ser llevados a cabo de conformidad con dicho plan de adquisiciones aprobado por el Banco y con lo dispuesto en el mencionado párrafo 1 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones.
- (iii) Revisión ex post: La revisión ex post de las adquisiciones se aplicará a cada contrato no comprendido en el inciso (d)(iv) de esta Cláusula, de conformidad con los procedimientos establecidos en el párrafo 4 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones. Para estos propósitos, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá mantener a disposición del Banco, evidencia del cumplimiento de lo estipulado en el inciso (c) de esta Cláusula.
- (iv) Revisión ex ante: Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, los siguientes contratos serán revisados en forma ex ante, de conformidad con los procedimientos establecidos en los párrafos 2 y 3 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones:
- (A) Cada contrato para obras cuyo costo estimado sea del equivalente de cinco millones de dólares (US\$5.000.000) o mayor, y para bienes cuyo costo

estimado sea del equivalente a doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000) o mayor a ser adjudicado mediante una Licitación Pública Internacional así como todas las contrataciones directas. Para estos propósitos, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá presentar al Banco, evidencia del cumplimiento con lo estipulado en el inciso (c) de esta Cláusula.

- (B) Los tres primeros contratos para obras cuyo costo estimado sea del equivalente de trescientos cincuenta mil dólares (US\$350.000) o mayor y para bienes cuyo costo estimado sea del equivalente de cincuenta mil dólares (US\$50.000) o mayor a ser adjudicado mediante una Licitación Pública Nacional.

CLÁUSULA 3.02. Mantenimiento. El Beneficiario se compromete a conservar, por intermedio del Organismo Ejecutor, los bienes comprendidos en el Proyecto, en las condiciones de operación en que se encontraban al momento de su adquisición, dentro de un nivel compatible con los servicios que deban prestar y, particularmente, a que: (a) las obras, bienes y equipos comprendidos en el Proyecto sean mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas generalmente aceptadas; y (b) preparar y presentar al Banco un plan anual de mantenimiento que comprenda la información relativa a los recursos que serán invertidos en mantenimiento durante el año corriente y el monto de los que serán asignados en el presupuesto del año siguiente. El Beneficiario presentará, por intermedio del Organismo Ejecutor, durante la ejecución del Proyecto y, dentro del primer trimestre de cada año calendario, un informe sobre el estado de dichas obras y equipos. Si de las inspecciones que realice el Banco, o de los informes que reciba, se determina que el mantenimiento se efectúa por debajo de los niveles convenidos, el Beneficiario y el Organismo Ejecutor deberán adoptar las medidas necesarias para que se corrijan totalmente las deficiencias.

CLÁUSULA 3.03. Contratación y selección de consultores. La selección y contratación de consultores financiados con recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Inversión deberán ser llevadas a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2350-9 (“Políticas para la Selección y Contratación de Consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de fecha marzo de 2011 o sus modificaciones (en adelante denominado las “Políticas de Consultores”), que el Beneficiario declara conocer, y por las siguientes disposiciones:

(a) La selección y la contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones de la Sección II y de los párrafos 3.16 a 3.20 de las Políticas de Consultores aplicables a la selección de consultores basada en la calidad y el costo así como cualquiera de los métodos establecidos en la Sección III y V de las Políticas de Consultores. Para efectos de lo estipulado en el párrafo 2.7 de las Políticas de Consultores, la lista corta de consultores cuyo costo estimado sea menor al equivalente de doscientos mil dólares (US\$200.000) por contrato podrá estar conformada en su totalidad por consultores nacionales.

- (b) Revisión por el Banco del proceso de selección de consultores:

- (i) Planificación de la selección y contratación: Antes de que pueda efectuarse cualquier solicitud de propuestas a los consultores, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco, mediante la introducción en el sistema de ejecución y seguimiento del plan de adquisiciones de la información contenida en el Plan de Adquisiciones propuesto para el Proyecto, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del Apéndice 1 de las Políticas de Consultores.
- (ii) Para los propósitos de informar al Banco sobre el progreso y avance de las contrataciones del Proyecto, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, se compromete a: (1) mantener actualizada la información contenida en el sistema de ejecución y seguimiento del Plan de Adquisiciones para el Proyecto aprobado por el Banco; y (2) revisar el Plan de Adquisiciones aprobado por el Banco, trimestralmente o según las necesidades del Proyecto, durante su ejecución; cada versión revisada será sometida a la revisión y aprobación del Banco, mediante la introducción de la información actualizada en el sistema de ejecución y seguimiento del Plan de Adquisiciones. La selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con dicho Plan de Adquisiciones aprobado por el Banco y con lo dispuesto en el mencionado párrafo 1 del Apéndice 1 de las Políticas de Consultores.
- (iii) Revisión ex ante: Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, todos los contratos para la contratación de firmas consultoras serán revisados en forma ex ante, de conformidad con los procedimientos establecidos en los párrafos 2 y 3 del Apéndice 1 de las Políticas de Consultores y en todos los casos de selección y contratación directa.
- (iv) Revisión ex post: La revisión ex post de las contrataciones se aplicará a cada contrato de consultores individuales, de conformidad con los procedimientos establecidos en el párrafo 4 del Apéndice 1 de las Políticas de Consultores.

CLÁUSULA 3.04. Modificación de disposiciones legales y del Manual de Operaciones.

En adición a lo previsto en el inciso (b) de la Cláusula 6.1 de las Normas Generales, las Partes convienen que será menester el consentimiento escrito del Banco para que pueda introducirse cualquier cambio en el Manual de Operaciones del Programa.

CAPÍTULO IV

Registros, Inspecciones, Informes, Supervisión, Administración Financiera y Control Interno y Auditoría Externa

CLÁUSULA 4.01. Registros, inspecciones e informes, sistema de administración financiera y control interno y auditoría externa. El Beneficiario se compromete a que por sí o mediante el Organismo Ejecutor se lleven los registros, se permitan las inspecciones, se suministren los informes, se mantenga un sistema de información financiera y una estructura de control interno aceptables al Banco, y se auditen y presenten al Banco los informes y estados financieros, de conformidad con las disposiciones establecidas en este Capítulo y en el Capítulo 8 de las Normas Generales.

CLÁUSULA 4.02. Supervisión de la ejecución del Proyecto. El Banco realizará el monitorio del Proyecto en los niveles descritos en la Cláusula 3.7 del Convenio Marco, a saber: (i) monitoreo rutinario de la ejecución y progreso del Proyecto; (ii) monitoreo de indicadores del Tramo de Desempeño; (iii) monitoreo de indicadores generales de la implementación de SM2015 para comparación a nivel regional; y (iv) evaluación de impacto del Programa.

El Beneficiario se compromete a proveer, por intermedio del Organismo Ejecutor, la información necesaria para realizar el monitoreo señalado en el párrafo anterior y específicamente para alimentar: (i) el Tablero de Seguimiento del Proyecto y el Reporte de Monitoreo del Progreso y Desempeño o el instrumento que se diseñe para ese efecto; y (ii) a participar, con el Banco, en el ejercicio de retroalimentación previsto en el Sistema de Gestión del Conocimiento.

Para efecto del monitoreo rutinario de la ejecución del Proyecto, el Beneficiario se compromete a actualizar, por intermedio del Organismo Ejecutor, el plan de implementación y administración del Proyecto en ocasión de la presentación del informe inicial a que se refiere la Cláusula 3.1 de las Normas Generales del Convenio Marco, la que servirá de base para la implementación, supervisión de las actividades y administración general del Proyecto.

Para efecto del monitoreo en la ejecución del Tramo de Inversión, el Banco utilizará el plan de ejecución del Proyecto que se presentará juntamente con el plan de implementación. Dicho plan será la base para acordar los Planes Operativos Anuales, que deberán comprender la planificación completa del Tramo de Inversión del Proyecto, con la ruta crítica de acciones que deberán ser ejecutadas para que los recursos de la Contribución destinados a este efecto sean desembolsados en el plazo previsto en la Cláusula 2.05 de estas Estipulaciones Especiales. El Plan de Adquisiciones, de que tratan las Cláusulas 3.01(d)(i) y 3.03(b)(i) de estas Estipulaciones Especiales, deberá basarse en el Plan Operativo Anual respectivo.

El plan de ejecución del Proyecto deberá ser actualizado cuando fuere necesario, en especial, cuando se produzcan cambios significativos que impliquen o pudiesen implicar demoras en la ejecución del Proyecto. El Beneficiario deberá informar, por intermedio del

Organismo Ejecutor, al Banco sobre las actualizaciones del plan de ejecución del Proyecto, a más tardar con ocasión de la presentación del informe semestral de progreso correspondiente.

El informe semestral de progreso a que hace referencia el párrafo anterior se presentará semestralmente durante la ejecución del Proyecto y describirá los logros y avances utilizando los indicadores previstos en la Matriz de Resultados.

CLÁUSULA 4.03. Informes y estados financieros auditados. El Beneficiario se compromete a que, mediante el Organismo Ejecutor, se presenten los siguientes informes:

(a) hasta el 30 de abril de cada año y durante el plazo para desembolsos de la Contribución, los estados financieros auditados de los recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Inversión del Proyecto e información financiera adicional, debidamente dictaminados por una firma de contadores públicos independiente aceptable al Banco. El último de estos informes será presentado dentro del plazo de ciento veinte (120) días siguientes a la fecha estipulada para el último desembolso de la Contribución destinado al Tramo de Inversión.

(b) dentro de cuarenta y cinco (45) días siguientes al cierre de cada trimestre calendario y durante el plazo para desembolsos de los recursos de la Contribución correspondientes al Tramo de Inversión del Proyecto, informes financieros no auditados sobre el progreso en la ejecución de las actividades establecidas en el Plan de Ejecución del Proyecto.

(c) dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha de solicitud del Banco, si éste lo solicita, y hasta tres (3) años posteriores al único desembolso del Tramo de Desempeño, un informe financiero auditado sobre el uso y destino de los recursos destinados al Tramo de Desempeño, debidamente dictaminado por una firma de auditores independientes aceptable al Banco y de acuerdo con términos de referencia aprobados por el Banco.

CAPÍTULO V

Disposiciones Varias

CLÁUSULA 5.01. Vigencia del Convenio. (a) Las Partes dejan constancia que la vigencia de este Convenio se inicia en la fecha en que, de acuerdo con las normas de la República de El Salvador adquiriera plena validez jurídica. El Beneficiario se obliga a notificar por escrito al Banco dicha fecha de entrada en vigencia, acompañando la documentación que así lo acredite.

(b) Salvo que las Partes acuerden una extensión de plazo, si en el plazo de un (1) año contado a partir de la firma del presente instrumento, este Convenio no hubiere entrado en vigencia, todas las disposiciones, ofertas y expectativas de derecho en él contenidas se reputarán inexistentes para todos los efectos legales sin necesidad de notificaciones y, por lo tanto, no habrá lugar a responsabilidad para ninguna de las Partes.

CLÁUSULA 5.02. Validez. Los derechos y obligaciones establecidos en el presente Convenio son válidos y exigibles, de conformidad con los términos en él convenidos, sin relación a legislación de país determinado.

CLÁUSULA 5.03. Comunicaciones. Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las Partes deban dirigirse en virtud del presente Convenio, se efectuarán por escrito y se considerarán realizados desde el momento en que el documento correspondiente se entregue al destinatario en la respectiva dirección que enseguida se anota, a menos que las Partes acuerden por escrito de otra manera:

Del Beneficiario:

Dirección postal:

Ministerio de Hacienda
Boulevard Los Héroes 1231
San Salvador, El Salvador

Facsímil: (503) 2226-2621

Del Organismo Ejecutor:

Dirección postal:

Ministerio de Salud (MINSAL)
Calle Arce No. 827
San Salvador, El Salvador, C.A.

Facsímil: (503) 2221-0991

Del Banco:

Dirección postal:

Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20577
EE.UU.

Facsímil: (202) 623-3096

CAPÍTULO VI

Arbitraje

CLÁUSULA 6.01. Cláusula compromisoria. Para la solución de toda controversia que se derive del presente Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al procedimiento y fallo del Tribunal de Arbitraje a que se refiere el Capítulo 4 del Convenio Marco.

EN FE DE LO CUAL, el Beneficiario y el Banco, actuando cada uno por medio de su representante autorizado, firman el presente Convenio en dos (2) ejemplares de igual tenor en San Salvador, El Salvador, el día arriba indicado.

REPÚBLICA DE EL SALVADOR

BANCO INTERAMERICANO DE
DESARROLLO

/f/

/f/

Juan Ramón Carlos Enrique Cáceres Chávez
Ministro de Hacienda

Rodrigo Parot
Representante en El Salvador

ANEXO I

EL PROYECTO

Iniciativa Salud Mesoamérica 2015-El Salvador

I. Objetivo

- 1.01** El objetivo del Proyecto es contribuir a la reducción de la morbilidad y mortalidad materna e infantil en 14 de los municipios más pobres del país, a través del fortalecimiento del primer nivel de atención y en concordancia con la reforma del sector salud que impulsa el MINSAL.

II. Descripción

- 2.01** El Proyecto comprende:

a) Tramo de Inversión

- 2.02** El Tramo de Inversión se describe a continuación y comprende un solo componente:

Componente. Fortalecimiento de la prestación de servicios de salud reproductiva, materna, neonatal e infantil en el primer nivel de atención de 14 de los municipios más pobres del país.

- 2.03** Este componente apoya la expansión y sostenibilidad de la prestación de servicios en el primer nivel de atención, constituido por los Equipos Comunitarios de Salud Familiar (ECOS Familiares) y Equipos Comunitarios de Salud Especializados (ECOS Especializados).
- 2.04** Con los recursos de este Componente se financiará la entrega del conjunto garantizado de prestaciones de servicios de salud del MINSAL y adicionalmente la inclusión de zinc dentro de este conjunto de servicios de salud así como acciones de formación de capacidades y habilidades del personal encargado de proporcionar estos servicios de salud.
- 2.05** Específicamente se financiará: (i) compra de equipos médicos, medicamentos e insumos; (ii) selección, contratación, inserción y capacitación de nuevo personal sanitario; (iii) vehículos y ambulancias; (iv) equipo e insumos para un laboratorio clínico. Con recursos del Aporte Local se financiará principalmente infraestructura básica para el fortalecimiento de las unidades de salud.

b) Tramo de Desempeño

2.06 Los recursos de este tramo apoyan el cumplimiento de las metas correspondientes a los indicadores para la Primera Operación Individual que constan en el Marco de Desempeño.

III. Costo del Proyecto

3.01 El costo del Proyecto se estima en el equivalente a nueve millones setecientos cincuenta mil dólares (US\$9.750.000), según las siguientes categorías de inversión y fuentes de financiamiento:

Costo y financiamiento
(Montos en US\$)

Categoría de gasto	Aporte Local*	MHF	Total	%
Infraestructura Unidades Comunitarias de Salud Familiar	2.025.000		2.025.000	20.8
Equipo y Mobiliario para UCSF y Especializada	342.430	1.373.962	1.716.392	17.6
Medicamentos e insumos	30.148	1.719.585	1.749.733	17.9
RRHH ECOS Familiar	852.422	788.924	1.641.346	16.8
Equipo Laboratorio		23.779	23.779	0.2
Insumo para laboratorio		37.000	37.000	0.4
Vehículos		367.500	367.500	3.8
Motos		172.250	172.250	1.8
Ambulancia		183.000	183.000	1.9
Combustible por 18 meses		60.000	60.000	0.6
Ultrasonido		119.000	119.000	1.2
Auditorías		30.000	30.000	0.3
Sub-Total Tramo de inversión	3.250.000	4.875.000	8.125.000	83.3
Tramo de desempeño		1.625.000	1.625.000	16.7
Total de la Operación	3.250.000	6.500.000	9.750.000	100

*El Aporte Local será cubierto de la forma que se indica en la Cláusula 1.03 del Convenio Individual.

IV. Ejecución

4.01 El Organismo Ejecutor implementará el Proyecto por intermedio de la Unidad Coordinadora del Programa Integrado de Salud (2347/OC-ES) en coordinación con la Gerencia General de Operaciones y para asuntos técnicos con la Dirección del Primer Nivel de Atención. Estas áreas a nivel central trabajarán en coordinación con las Direcciones Regionales de Salud del mismo.

- 4.02** El Proyecto se implementará en los siguientes catorce (14) municipios: Ilobasco, San Antonio Masahuat, Santa María Ostuma, San Esteban Catarina, San Ildefonso, Tacuba, Chiltiupan, San Cristóbal, Monte San Juan, Apastepeque, Tecoluca, el Sauce, Sensuntepeque y Sociedad.
- 4.03** Para la ejecución del Proyecto se contará con un Manual de Operaciones, a que se refiere la Cláusula 2.02(a) de las Estipulaciones Especiales de este Convenio.